**2024金鸡湖端午龙舟赛**

**Suzhou Jinji Lake International Dragon Boats Race 2024**

**【参赛责任书】**

**[Entry liability statement]**

**报送单位 Submitter:**

**领队Team Manager:**

1.证明所有参与此次苏州端午金鸡湖龙舟赛之队员身体健康，申报信息不隐瞒，主动配合工作人员核对身份。对不实申报人员将依法依规处理，情节严重的，将依法追究刑事责任。

1. I hereby certify that all entrants of our team for such race are in good health, never conceal declaration information, and take the initiative to cooperate with the staff to check the identity. Those who make false declaration will be punished according to the laws and regulations. In case of gross violation, criminal liability shall be investigated in accordance with the provisions of the criminal law.

2.证明所有参与此次苏州端午金鸡湖龙舟赛之队员均精神和体格健全，适合参与龙舟竞渡，此次比赛之一切后果概由队员自己负责。我等同意遵守龙舟赛组委会所订的一切规则。

2. I hereby certify that all entrants of our team for such race are able-bodied mentally persons and physically fit for dragon boat race. And they are entering this race at their own risk. We hereby expressly agree to abide by all the rules and conditions of Organizing Committee.

3.本会谨此声明，如因前赴或离开比赛场地，或由比赛而引致的伤亡和财物损失，组委会或任何与比赛有直接或间接关系之人士或机构，不承担任何责任。

3. We hereby announce to discharge Organizing Committee and any other individuals or organizations in direct or indirect connection with such race from any liability in case of injury, death or loss of property incurred, as a consequence of such race or while traveling to and from the venue.

4.参赛运动员保证没有摄取任何药物（兴奋剂）或毒品，没有参与或涉嫌任何非法活动。

4. The athletes shall promise that they neither take any medicines (stimulants) or drugs, nor be engaged in or suspected of any illegal activities.

5.必须遵守大会赛事规章制度，比赛中尊重裁判，服从裁判的判罚、尊重对手、尊重观众。对造成严重后果的不良行为，大会将依据相关法律法规及赛事规程，依法依规处理。

5. We hereby promise to abide by the rules and regulations of such race, respect the referees, obey the referee decisions, respect the opponents and respect the spectators. In case of any delinquent conduct with serious consequences, Organizing Committee will forward it to the competent authorities for handling in accordance with relevant laws and regulations and competition rules.

6.参赛运动员对于一切活动包括练习、比赛及各活动，可能被拍摄、录像或电视现场直播等，同意由组委会以全部或部分形式、或以任何语言、无论有否包括其他物资，在无任何限制下使用本人的姓名、地址、声音、动作、图形及传记资料以电视、电台、录像、或任何媒介设备，乃至今后有所需要的时候。本人将不做任何追究、追讨及赔偿。

6. For all activities of the athletes, including exercises, competitions and various activities, which may be photographed, videotaped or broadcast live on TV, the athletes hereby agree that Organizing Committee, in whole or in part, or in any language (regardless of whether other materials are included), will not make any investigation, recovery and compensation for the use of personal name, address, voice, movement, graphic and biographical data through television, radio, video or any media devices without any restriction, where necessary hereafter.

声明日期**Date:** 队伍名称**Team Name:**

领队签名**Signature of Team Manager:** 联络电话**Contact Tel:**

单位盖章 Official Seal:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 领队： | 教练： | 鼓手： | 舵手： | 划手： | 划手： | 划手: |
| 划手： | 划手: | 划手： | 划手: | 划手： | 划手: | 划手: |
| 划手： | 划手: | 划手： | 划手: | 划手： | 划手: | 划手: |
| 划手： | 划手: | 划手： | 划手: | 划手： | 划手: | 划手: |

**\***